

南亚东南亚来滇留学生中华文化认同对策探析

郭振华
(普洱学院 云南普洱 665000)

摘要：近年来，云南省高校接收的南亚和东南亚留学生数量逐渐增加。文化认同不仅影响到留学生的学习效果和校园融入，还在更广泛的国际文化交流中起到桥梁作用。本文基于南亚东南亚来滇留学生的中华文化认同现状的调查结果，首先从通过语言习得促进沟通顺畅、甄选内容资源满足个体需求、升级物理环境打造文化空间三个角度，提出了提升中华文化认同的举措，接着阐述了学校促进中华文化传播的具体策略。

关键词：南亚东南亚；来滇留学生；中华文化认同；跨文化交流

引言：《中华人民共和国国民经济和社会发展第十四个五年规划和 2035 年远景目标纲要》中强调了推动文化交流与合作的重要性，提出要深化教育对外开放，帮助国际学生了解中华文化的魅力。近年来，云南作为连接南亚和东南亚的文化枢纽，其教育机构不断加大对外交流力度，促进跨文化学习的深入推进。立足“一带一路”倡议持续发展的大背景，如何有效提升南亚和东南亚来滇留学生的中华文化认同，成为当前教育工作者的重要议题。

一、南亚东南亚来滇留学生的中华文化认同现状

(一) 调查方法

本文选取了普洱学院的东南亚来滇留学生作为调查对象，以老挝留学生为主。通过分层抽样方法，确保不同专业、性别和年级的学生均有代表性，共收集 80 名留学生的数据，其中男性 37 人，女性 43 人。研究对象的选择考虑了学习背景的多样性，包括文科、理科和艺术类专业，旨在获取多角度的文化认同视角。本研究采用问卷调查和半结构化访谈相结合的方法，以获取全面的数据。问卷设计参考了态度研究中的经典模型，

分为认知、情感和行为三大维度。问题涉及对具象符号（如传统美食、节庆活动、建筑风格）和抽象符号（如汉字、古典文学、哲学思想等）的认知和体验。问卷采用 Likert 5 点量表，涵盖态度、接触频率和具体途径等共 60 道题。半结构化访谈用于补充问卷数据，提供更深入的理解。每位受访者均参与 20 至 30 分钟的访谈，问题设计开放，以探讨其文化体验的细节。问卷通过线上平台和线下纸质形式同步进行，共收集到有效问卷 78 份，访谈对象从中随机抽取 20 人，以反映整体样本的多样性特征。

(二) 调查结果及结论

从认知维度来看，南亚和东南亚来滇留学生在认知维度上对具象符号，如传统美食和节庆活动的了解程度较高，分别达到了 4.32 和 4.45 的平均评分，且高度认知比例超过 78%，表明留学生对于能够直接体验的文化元素表现出较高的兴趣和认知度。这可能与这些符号的高频出现及留学生在日常生活中较容易接触到有关。相比之下抽象符号的认知度偏低，显示出留学生对这些较为深奥和间接接触的文化元素了解较少（如表 1）。

文化符号类别		平均认知评分（1-5）	高度认知（%）	中等认知（%）	低认知比（%）	未认知比（%）
具象符号	传统美食	4.32	78.50	15.30	5.75	0.45
	书法	4.18	72.13	18.67	8.34	0.86
	节庆活动	4.45	84.21	11.02	3.12	1.65
抽象符号	汉字	3.91	60.48	24.67	15.22	2.11
	古典文学	3.76	54.89	27.14	18.03	2.94
	茶文化	3.54	48.67	29.12	21.37	3.84

表 1.认知维度调查结果

从情感维度来看，留学生对具象文化符号的情感认同普遍高于抽象符号。特别是传统美食的平均情感评分高达 4.57，超过 81%的留学生表示对其有强烈的情感认同，说明在文化适应过程中，留学生通过美食等具象符号体验到了愉悦和归属感。

相比之下，抽象符号如传统艺术的情感评分相对较低，说明这些文化内容虽然能够引发部分留学生的兴趣，但整体其情感共鸣不足（如表 2）。

文化符号类别		平均情感评分（1-5）	强烈情感（%）	情感认同（%）	情感一般（%）	情感淡漠（%）
具象符号	传统美食	4.57	81.03	12.42	4.43	2.12
	书法	4.28	73.45	16.77	6.84	2.94
	服饰	4.12	69.78	18.02	9.12	3.08
抽象符号	汉语	3.88	61.05	21.32	12.43	5.20
	传统艺术	3.64	52.17	24.53	17.85	5.45

表 2.情感维度调查结果

从行为维度来看，节庆活动和茶文化的平均参与评分分别为 4.38 和 4.16，超过 70%的留学生表示会定期参与相关活动，表明其对于可以融入实际生活的文化活动表现出较高的参与意愿，这类活动有助于增强文化体验和实践中的认同感。而在抽

象符号中，汉字书写和历史讲座虽有一定程度的参与，但参与积极性相对较低，分别为 3.82 和 3.71 的平均评分。显示出尽管有兴趣，但受制于语言、知识背景等因素，留学生对于抽象文化的行为参与受限。

文化符号类别		平均情感评分（1-5）	积极参与（%）	定期参与（%）	偶尔参与（%）	极少参与（%）	未参与（%）
具象符号	节庆活动	4.38	76.94	12.87	6.54	3.24	0.41
	书法体验	4.01	68.23	15.06	10.29	5.67	0.75
	茶文化	4.16	70.87	14.34	8.15	5.12	1.52
抽象符号	汉字书写	3.82	59.48	18.72	13.78	6.45	1.57
	历史讲座	3.71	55.14	20.43	16.34	7.62	0.47
	中华才艺观赏	3.57	50.27	21.04	18.92	8.57	1.20

表 3.行为维度调查结果

二、南亚东南亚来滇留学生中华文化认同对策

(一) 提升中华文化认同举措

1.聚焦语言习得，助力沟通顺畅

为了增强南亚和东南亚来滇留学生的语言习得效果，教师可以设置专门的汉语强化项目，将日常会话练习与学术表达训练相结合。语言课程也可以适当涵盖方言教学，引入云南方言

的基本词汇和表达方式,使留学生在多语言环境中理解地方特色。将汉语学习与实际场景深度融合,通过举办模拟市场交易、日常购物对话、公共交通问询等活动,提升学生在真实环境下的语言反应能力。每堂课中教师可以安排即兴交流环节,要求学生用汉语描述当天经历或所见所闻,锻炼临场表达能力。教师在教学中采用“双语对照分析法”,将留学生母语与汉语进行细致比较,重点讲解两种语言在语序、发音、语调等方面的差异。针对不同母语背景的学生,详细分析其在汉语学习中常见的误区,包括声调混淆、卷舌音不清、语法特征等通过特定练习加以纠正。教师还可以设计课堂中的“汉语听说读写游戏或比赛”,邀请学生轮流示范常见错误,通过小组比拼和教师点评,强化学习效果,激发学生兴趣。同时教师还可以将文化习俗和语言应用结合,选用传统节日以及云南地方民俗节日等,讲解相关词汇的文化背景和具体使用场合,并设置课堂讨论环节,让学生尝试用汉语讲述家乡节日与中国节日的异同,通过这种文化对比,助力学生掌握汉语的多义性,拓宽表达范围。汉语课程可以增设“听说专训课”,播放本地新闻广播、访谈节目及综艺片段,训练学生听力理解能力,同时引导学生模仿主播发音,练习连贯表达。每周安排时间鼓励学生用汉语分享自己一周内的学习体验,教师结合具体情境进行纠正和指导,使学习内容紧贴实际生活。

2. 甄选内容资源,迎合个体需要

甄选内容资源时,教师需全面考量南亚和东南亚来滇留学生的文化背景和学习需求,精选具有地方特色和文化共鸣的学习材料。内容应涵盖云南本土文化,如白族、傣族的传统艺术与习俗,通过展示多样化的民间文化符号,激发留学生的兴趣。教师在选材时需侧重于直观、生动的图像和视频资源,如传统手工艺的制作过程,使学生得以通过视听结合的方式增强文化理解。教师可选用语言浅显且寓意深远的作品,如讲述云南地区历史传说和民间传说的短篇小说或故事,促使学生在欣赏文学的同时理解地域文化的核心价值,并定期开展阅读小组讨论活动,指导学生在阅读中讨论作品所传达的文化元素,扩展其对中华文化的深层认知。同时,学校可以设立“文化探索专栏”,定期更新节日、习俗、服饰等多维度内容,使留学生借助课堂内外的双重学习途径获取知识,推荐并讲解具有本土文化特点的优秀纪录片,让学生理解不同文化交流的背景和意义。教师应筛选与中华文化相关的现代媒体作品,如具有教育和文化传播价值的电影和电视剧片段,并在课后引导学生通过问答环节讨论其中的文化体现,或专门设置“影视文化赏析”环节,使学生在轻松的氛围中感受中国文化的丰富性,并推荐阅读一些通俗的文化专著,提供更多文化理解的途径和视角。

3. 升级物理环境,打造文化空间

学校在改造物理环境时,应注重校园内部文化空间的布局与细节设计,比如在教学楼大厅设置中华文化展示区,陈列云南少数民族传统服饰、手工艺品和历史文物,让留学生在日常行走间感受到浓厚的文化氛围。教室墙壁悬挂具有教育意义的中国书法作品和文化挂画,辅以中英文注释,帮助南亚和东南亚留学生理解其中的深意。图书馆开设“中华文化专区”,集中收藏关于中国历史、艺术、哲学等各领域书籍,并定期更新与时俱进的文化出版物。学校可借助现有的文化空间和实训室,增设文化体验功能,营造多元文化场景,布置具有云南特色的竹编装饰、传统乐器等民俗物象,让留学生在轻松的环境中感受到中国文化的多样性,于文化体验室内配备电子互动屏幕,展示传统舞蹈与地方节庆视频,使学生通过多感官互动了解文化内涵。休息区域布置茶艺展示台和中式座椅,并提供相关茶具等供留学生亲身体验中华茶文化,形成休闲与文化学习相结合的空间。在校园的主要活动中心设立“文化角”,通过数字化技术与物理展示相结合的方式,提供多样的文化体验。在留学生聚集的办学或办公区域,可以增设部分沉浸式体验区,增进对中国音乐文化的直观感受。外观设计加入中国文化元素,如木质装饰和雕花窗格与校园现代建筑形成鲜明对比,吸引学生驻足欣赏其中内容,进行区域文化展示时,以文化墙、移动展板、多功能显示屏等媒介或形式,展示不同主题的文化内容,

如“中国节日与传统”、“少数民族的节庆活动”。

(二) 促进中华文化传播策略

1. 立足多端触媒, 扩大传播范围

为拓展文化传播渠道,学校应全面整合多端媒介,以适应南亚和东南亚来滇留学生的文化接收习惯。大学校园内设立多媒体文化站,配备大型触摸屏和交互式展示设备,提供数字化文化内容,囊括云南传统节日的视频剪辑、民间故事的短片和音乐演奏的演示。文化站内结合3D全景展示技术,让学生结合触屏和虚拟导览深入了解当地风土人情及中国历史名胜。在日常教学中,教师将多媒体与教学结合,引入纪录片、微电影和动漫等富有文化特色的视听材料,使课堂呈现方式更加生动多样。课程中可适时播放优秀短视频,重点讲解其中涉及的文化背景与语境,开展“文化影视鉴赏周”,集中播放与中华文化相关的电影和纪录片,配以在线互动平台鼓励学生提出问题和发表感想。学校可以运营包含多语言功能的文化推广APP或平台,推送如“云南茶文化”、“中国书法艺术”的短视频和文章。更新一些精品文化普及的专栏文章,吸引南亚和东南亚留学生持续参与,借助趣味性问题和文化小测试增强学习的趣味性。定期邀请文化学者或教师进行访谈,解读中国文化热点和历史事件。录制包括南亚、东南亚语言翻译版本,便于留学生利用通勤和闲暇时间收听学习。定期举办线上讲座,使用直播平台,邀请中国文化专家讲解如“汉字演变”和“儒家思想”等专题内容,并设立即时互动环节解答学生提问。

2. 搭建协作平台, 给予适当激励

学校可结合留学生特点和学校校园文化特长,形成“一校一品”的校园文化资源,然后开展多校协作,鼓励教师自主策划多样化的文化研讨,如“节庆文化与社会影响”系列,通过线上线下多形式的留学生中华文化学习共同体,营造良好学习氛围。可以增加实践环节,如模拟中国节日的场景再现,指引参与者在共同策划与组织中学会合作,深化文化理解。留学生指导或任课教师可以创建“文化探究项目”,通过实地调研与小组合作方式鼓励学生探究云南及周边地区的文化符号,如古迹、传统市场和节庆活动。项目中安排采访、资料搜集和成果展示,各组在文化展示会上介绍调研成果并接受提问。也可以利用校园学生社团平台,吸引留学生参加,或与留学生群体互动,通过一些交流会,让留学生用汉语表达体验和见解,增强学生的语言应用和文化表达能力。

结束语:学校通过加强语言学习与文化体验的结合,精心设计多层次的教学与实践活动,促进南亚和东南亚来滇留学生对中华文化的深刻认同。教师应充分利用多元化资源和现代技术,开展沉浸式教学,确保学习内容涵盖丰富的文化符号与语言实践,借助文化学习中心和协作平台,推动学生在互动中增进对中华文化的理解,依托持续的文化传播项目,打造既创新又富有吸引力的学习环境,使留学生在体验中真正提升文化认同。

参考文献:

- [1]何保雪,姜超,李天然,耿殿磊.来华留学生对中国文化符号的认同研究[J].海外英语,2024,(17):209-212+219.
- [2]吴海峰.来华留学生对中国传统节日文化认同及影响因素研究[J].山东理工大学学报(社会科学版),2024,40(04):99-112.
- [3]付婉逸.跨文化背景下来华留学生中国文化教育现状及其教改建议[J].汉字文化,2024,(14):96-98.
- [4]刘开华,李奕霏,成求勇.来滇留学生“入乡随俗”文化认同机制探究[J].神州学人,2024,(07):45-48.

作者简介:郭振华(1983-12)男,汉族,河北万全人,硕士,副教授,研究方向:教育管理、古典文献学。

课题项目:跨文化视域下南亚东南亚来滇留学生中华文化认同与传播研究(云南省教育厅科学研究基金项目);汉语国际教育特色教学资源建设教学团队(普洱学院教学团队建设项目);地方应用型本科院校汉语言文学专业人才培养模式创新与实践——基于普洱学院新文科专业建设的探索(普洱学院教研教改项目)